

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
29.04.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Barbara Nöckler	X		
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

CUP H67H26000180007: Außerordentliche Instandhaltung und Asphaltierung von Straßen und Plätzen und Errichtung einer Bushaltestelle an der rechten Seite der LS 154 bei Km 0+533 und einer Bushaltestelle an der linken Seite der LS 154 bei Km 0+575 in Luttach – Tätigkeiten zur Unterstützung des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) in der Projektplanungs-, Vergabe- und Ausführungsphase – Erteilung des Auftrages an das Unternehmen Pfeifer Partners GmbH

CUP H67H26000180007: Manutenzione straordinaria e bitumatura di strade e piazze e costruzione di una fermata sul lato destro della SP 154 al km 0+533 e di una fermata sul lato sinistro della SP 154 al km 0+575 a Lutago – attività di supporto al responsabile unico del progetto (RUP) nelle fasi di progettazione, affidamento ed esecuzione – conferimento dell’incarico all’impresa Pfeifer Partners Srl

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

1gP/B+HVcQGcxtbxMfXinEmvdLdGcl2LSJR7tcJYq6M=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

QtwbjxycprJYXVZ70uor8Aa7WLJZHgUXTzol39Eu5SE=

Vorausgeschickt, dass auf Straßen und Plätzen im Gemeindegebiet durch den Wechsel von Frost- und Tauperioden, Materialermüdung, Abnutzung und Verschleiß Schäden aufgetreten sind und es daher notwendig ist, außerordentliche Instandhaltungsarbeiten und Asphaltierungen durchzuführen;

- dass im einheitlichen Strategiedokument das Vorhaben „Außerordentliche Instandhaltung und Asphaltierung von Straßen und Plätzen und Errichtung einer Bushaltestelle an der rechten Seite der LS 154 bei Km 0+533 und einer Bushaltestelle an der linken Seite der LS 154 bei Km 0+575 in Luttach“ vorgesehen ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 465 vom 11.09.2024 und Bedingungsblatt Prot. Nr. 0030958 vom 24.09.2024 Herr Dr. Ing. Paul Schmidt mit Sitz in 39042 Brixen, Alfred-Amonn-Straße 4, mit der Ausarbeitung des Projektleitdokuments für die Errichtung einer Bushaltestelle an der rechten Seite der LS 154 bei Km 0+533 und einer Bushaltestelle an der linken Seite der LS 154 bei Km 0+575 in Luttach beauftragt worden ist;

- dass Herr Dr. Ing. Paul Schmidt das Projektleitdokument für die Errichtung einer Bushaltestelle an der rechten Seite der LS 154 bei Km 0+533 und einer Bushaltestelle an der linken Seite der LS 154 bei Km 0+575 in Luttach, Prot. Nr. 0013061 vom 03.07.2025, vorgelegt hat;

- dass der einzige Projektverantwortliche (EPV) Ernst Hofer das Projektleitdokument vom 02.03.2026 für das Vorhaben „Außerordentliche Instandhaltung und Asphaltierung von Straßen und Plätzen und Errichtung einer Bushaltestelle an der rechten Seite der LS 154 bei Km 0+533 und einer Bushaltestelle an der linken Seite der LS 154 bei Km 0+575 in Luttach“, Prot. Nr. 0004346 vom 02.03.2026, ausgearbeitet hat, welches auch das von Herrn Dr. Ing. Paul Schmidt ausgearbeitete Projektleitdokument beinhaltet;

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 137 vom 11.03.2026 das vom einzigen Projektverantwortlichen (EPV) Ernst Hofer ausgearbeitete Projektleitdokument vom 02.03.2026 für die außerordentliche Instandhaltung und die Asphaltierung von Straßen und Plätzen und für die Errichtung einer Bushaltestelle an der rechten Seite der LS 154 bei Km 0+533 und einer Bushaltestelle an der linken Seite der LS 154 bei Km 0+575 in Luttach, Prot. Nr. 0004346 vom 02.03.2026, genehmigt worden ist;

- dass das Projektleitdokument folgenden Gesamtkostenrahmen vorsieht:

Premesso che a causa di cicli di gelo e di disgelo, indebolimento dei materiali, consumazione e deterioramento si sono verificati danni alle strade e alle piazze nel territorio comunale ed è pertanto necessario eseguire lavori di manutenzione straordinaria e di bitumatura;

- che nel documento unico di programmazione è previsto il progetto "Manutenzione straordinaria e bitumatura di strade e piazze e costruzione di una fermata sul lato destro della SP 154 al km 0+533 e di una fermata sul lato sinistro della SP 154 al km 0+575 a Lutago";

- che con delibera della Giunta comunale del 11.09.2024, n. 465 e foglio condizioni n. prot. 0030958 del 24.09.2024 il sig. dott. ing. Paul Schmidt con sede a 39042 Bressanone, via Alfred-Amonn, 4, è stato incaricato con l'elaborazione del documento di indirizzo alla progettazione per la costruzione di una fermata sul lato destro della SP 154 al km 0+533 e di una fermata sul lato sinistro della SP 154 al km 0+575 a Lutago;

- che il sig. dott. ing. Paul Schmidt ha presentato il documento di indirizzo alla progettazione per la costruzione di una fermata sul lato destro della SP 154 al km 0+533 e di una fermata sul lato sinistro della SP 154 al km 0+575 a Lutago, n. prot. 0013061 del 03.07.2025;

- che il responsabile unico del progetto (RUP) Ernst Hofer ha elaborato il documento di indirizzo alla progettazione del 02.03.2026 per il progetto "Manutenzione straordinaria e bitumatura di strade e piazze e costruzione di una fermata sul lato destro della SP 154 al km 0+533 e di una fermata sul lato sinistro della SP 154 al km 0+575 a Lutago", n. prot. 0004346 del 02.03.2026, che comprende anche il documento di indirizzo alla progettazione redatto dal sig. dott. ing. Paul Schmidt;

- che con delibera della Giunta comunale del 11.03.2026, n. 137 è stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione del 02.03.2026 per la manutenzione straordinaria e la bitumatura di strade e piazze e per la costruzione di una fermata sul lato destro della SP 154 al km 0+533 e di una fermata sul lato sinistro della SP 154 al km 0+575 a Lutago, n. prot. 0004346 del 02.03.2026, redatto dal responsabile unico del progetto (RUP) Ernst Hofer;

- che il documento di indirizzo alla progettazione prevede il seguente quadro economico:

Gesamtbetrag der Arbeiten	€ 145.000,00	Importo complessivo dei lavori
Zur Verfügung der Verwaltung	€ 53.747,48	A disposizione dell'amministrazione
Gesamtbetrag	€ 198.747,48	Importo complessivo

- dass die Vergabestellen gemäß Art. 6, Absatz 1 des L.G.

- che secondo l'art. 6, comma 1 della L.P. n. 16/2015 le

- dass gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000 Euro mit Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben werden können;

- dass gemäß Art. 21-ter, Absatz 2 des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Absatz 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, unbeschadet der Bestimmung gemäß Art. 38 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass es keine AOV-Rahmenvereinbarung und keine aktive Zulassungsbekanntmachung auf dem elektronischen Markt Südtirol (EMS) für Dienstleistungen, die mit den gegenständlichen vergleichbar sind, gibt;

Nach Dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung und aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für die gegenständliche Dienstleistung das Verfahren der Direktvergabe zu wählen;

Festgestellt, dass durch eine Markterhebung mittels Konsultation des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer für Dienstleistungen im Bereich Architektur- und Ingenieurwesen der Autonomen Provinz Bozen (Anfrage um Einreichung eines Kostenvoranschlags mittels ZEP vom 01.04.2026; Prot. Nr. 0006345, 0006346, 0006347) folgende Wirtschaftsteilnehmer ersucht worden sind, einen Kostenvoranschlag einzureichen:

EUT Engineering GmbH/Srl, Brixen/Bressanone
Pfeifer Partners GmbH/Srl, Eppan an der Weinstraße/Appiano sulla Strada del Vino
Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, Bruneck/Brunico

- dass folgender Kostenvoranschlag eingelangt ist:

- che secondo l'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. del 17.12.2015, n. 16 servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1 del 29.01.2002 per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della L.P. n. 16 del 17.12.2015, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della legge provinciale 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

- che non esiste una convenzioni-quadro ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esiste un bando di abilitazione attivo relativamente ai servizi comparabili con quelli da acquisire;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio, per motivi di semplificazione delle procedure, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Constatato che in base ad un'indagine di mercato svolta tramite consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici dei servizi attinenti all'architettura e ingegneria della Provincia autonoma di Bolzano (richiesta di preventivo tramite PEC del 01.04.2026, n. prot. 0006345, 0006346, 0006347) è stato richiesto dai seguenti operatori economici un preventivo:

- che è pervenuto il seguente preventivo:

Wirtschaftsteilnehmer/Operatore economico	Prot. Nr.	Prozentueller Abschlag/Ribasso percentuale
Pfeifer Partners GmbH/Srl	0006537/07.04.2026	5,00 %

- dass das angebotene Honorar nach Durchführung eines Vergleichs mit früheren Angeboten für ähnliche Leistungen als angemessen erachtet wird (siehe Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 57 vom 28.01.2026);

- dass das Vergabeverfahren über das Informationssystem Öffentliche Verträge („ISOV-Plattform“) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>) abgewickelt wird;

- dass die Gemeinde Ahrntal ein Angebot vom Unternehmen Pfeifer Partners GmbH über die digitale Plattform eingeholt hat;

- dass das Unternehmen Pfeifer Partners GmbH ein Angebot (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.) über € 720,22 (prozentueller Abschlag von 5,00 %; Pauschalhonorar, fix und unveränderlich) auf der digitalen Plattform eingereicht hat (Prot. Nr. 0007200 vom 17.04.2026);

- che il prezzo offerto dopo la comparazione di offerte precedenti per prestazioni analoghe è ritenuto congruo (cfr. delibera della Giunta comunale del 28.01.2026, n. 57);

- che la procedura di affidamento viene eseguita tramite il sistema informativo contratti pubblici (“piattaforma SICP“) della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige (<https://www.bandiali-toadige.it>);

- che il Comune di Valle Aurina ha inoltrato richiesta di offerta all'impresa Pfeifer Partners Srl tramite la piattaforma digitale;

- che l'impresa Pfeifer Partners Srl ha presentato un'offerta (escluso contributi previdenziali e assistenziali e Iva) per l'importo di € 720,22 (ribasso percentuale di 5,00 %; onorario a corpo, fisso e invariabile) tramite la piattaforma digitale (prot. n. 0007200 del 17.04.2026);

- dass alle angefragten Unterlagen korrekt auf die digitale Plattform geladen worden sind und dass der Gemeindeausschuss nun den Zuschlag erteilen muss;

- dass es sich um eine Direktvergabe unter € 5.000,00 handelt und folglich im Sinne des Art. 49, Absatz 6 des G.v.D. Nr. 36/2023 von der Anwendung des Rotationsprinzips abgewichen werden kann;

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F.;

Nach Einsicht in das telematische Verzeichnis gemäß Art. 27, Absatz 5 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

Nach Einsicht in die vom Wirtschaftsteilnehmer eingereichten Unterlagen;

Mit ausdrücklichem Hinweis, dass für das gegenständliche Vergabeverfahren kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse im Sinne der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. hinsichtlich folgender Elemente festgestellt worden ist: geschätzter Betrag, Ausführungsort, spezifische technische Merkmale des Auftrags oder der betreffenden Produkte, Vorliegen von Meldungen oder Interessensbekundungen von Wirtschaftsteilnehmern aus anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union;

Zudem festgestellt, dass das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen und bestätigt wird;

Der Gemeindeausschuss erachtet es nach Beurteilung der Wirtschaftlichkeit und Angemessenheit des Angebotes und nach Feststellung, dass es im Einklang mit dem öffentlichen Interesse steht, für zweckmäßig, diesen Auftrag aus den oben angeführten Gründen mit Direktauftrag an das Unternehmen Pfeifer Partners GmbH zu erteilen.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;
- das G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023;
- das G.v.D. Nr. 81 vom 09.04.2008;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000;
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

1. den Auftrag für die Tätigkeiten zur Unterstützung des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) in der Projektplanungs-, Vergabe- und Ausführungsphase für das öffentliche Vorhaben „Außerordentliche

- che tutta la documentazione richiesta è stata correttamente caricata sulla piattaforma digitale e che ora la Giunta comunale deve procedere all'aggiudicazione;

- che trattasi di affidamento diretto di importo inferiore a € 5.000,00 e di conseguenza, ai sensi dell'art. 49, comma 6 del D.Lgs. n. 36/2023, è consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione;

Vista la linea guida PAB n. 4 e s.m.i.;

Visto l'elenco telematico di cui all'art. 27, comma 5 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

Vista la documentazione presentata dall'operatore economico;

Dato atto che per la procedura di affidamento in oggetto non è stato accertato l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida PAB n. 10 e s.m.i. in riferimento ai seguenti elementi relativi al contratto da affidare: importo stimato, luogo di esecuzione, specifiche caratteristiche tecniche dell'appalto o dei prodotti in questione, presenza di segnalazioni o manifestazioni di interesse da parte di operatori economici di altri stati membri dell'Unione Europea;

Accertato inoltre che l'assenza di un interesse transfrontaliero certo viene presunta ed espressamente confermata in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori;

La Giunta comunale, esaminate l'economicità e l'adeguatezza dell'offerta e la conformità all'interesse pubblico, ritiene opportuno per i motivi su esposti affidare l'incarico all'impresa Pfeifer Partners Srl mediante affidamento diretto.

Visti:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17;
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;
- il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;
- il D.Lgs. 23.06.2011, n. 118;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. di affidare direttamente per le motivazioni espresse in premessa l'incarico per le attività di supporto al responsabile unico del progetto (RUP) nelle fasi di progettazione, affidamento ed esecuzione per l'intervento

Instandhaltung und Asphaltierung von Straßen und Plätzen und Errichtung einer Bushaltestelle an der rechten Seite der LS 154 bei Km 0+533 und einer Bushaltestelle an der linken Seite der LS 154 bei Km 0+575 in Luttach“ aus den in den Prämissen angeführten Gründen mit Direktauftrag an das Unternehmen Pfeifers Partners GmbH mit Sitz in 39057 Eppan an der Weinstraße, Frangart, Pillhofstraße 53, gemäß Preisangebot vom 16.04.2026, detailliertem Angebot und den eingereichten Unterlagen, Prot. Nr. 0007200 vom 17.04.2026, zu vergeben;

pubblico “Manutenzione straordinaria e bitumatura di strade e piazze e costruzione di una fermata sul lato destro della SP 154 al km 0+533 e di una fermata sul lato sinistro della SP 154 al km 0+575 a Lutago” all’impresa Pfeifer Partners Srl con sede a 39057 Appiano sulla Strada del Vino, Frangarto, via Pillhof, 53, in base all’offerta economica del 16.04.2026, all’offerta dettagliata e alla documentazione presentata, n. prot. 0007200 del 17.04.2026;

Abschlag	5,00 %	Ribasso
Betrag nach Abschlag (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.) – Pauschalhonorar	€ 720,22	Importo a seguito di ribasso (al netto di oneri previdenziali e assistenziali e IVA) – onorario a corpo

2. mit der Ausführung der Leistungen Herrn Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer zu beauftragen;

2. di incaricare con l’esecuzione delle prestazioni il sig. dott. ing. Philipp Kerschbaumer;

3. festzuhalten, dass das Unternehmen Pfeifers Partners GmbH eine angemessene Haftpflichtversicherung gegen Berufsrisiken vorlegen muss;

3. di dare atto che l’impresa Pfeifer Partners Srl dovrà presentare un’adeguata polizza assicurativa a copertura dei rischi professionali;

4. den einzigen Projektverantwortlichen zu beauftragen, den Zuschlag im Informationssystem Öffentliche Verträge („ISOV-Plattform“) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu erteilen;

4. di incaricare il responsabile unico del progetto di procedere all’aggiudicazione nel sistema informativo contratti pubblici (“piattaforma SICP“) della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;

5. festzuhalten, dass die Vergabestellen gemäß Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 bei Vergaben von Dienstleistungen bis zu dem in Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) genannten Schwellenwert an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Artikel 27 Absatz 5 eingetragen sind, von der Kontrolle über die Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss befreit sind;

5. di dare atto che ai sensi dell’art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 le stazioni appaltanti nell’affidamento a operatori economici iscritti nell’elenco telematico di cui all’articolo 27, comma 5, di servizi fino alla soglia di cui all’articolo 26, comma 1, lettera b), sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto;

6. den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Ahrntal zu ermächtigen, den Vertrag elektronisch in den Formen gemäß Art. 18 des G.v.D. Nr. 36/2023 und gemäß den in der entsprechenden Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge vorgesehenen Modalitäten abzuschließen und zu unterzeichnen;

6. di autorizzare il rappresentante legale del Comune di Valle Aurina alla stipula del contratto in modalità elettronica nelle forme previste dall’art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e come previsto dal regolamento comunale per la disciplina dei contratti e a firmare il contratto;

7. den Finanzdienst anzuweisen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen;

7. di incaricare il Servizio finanziario di effettuare l’impegno spese a seguito della stipula del contratto;

8. Verbuchung im Haushaltsplan:

8. iscrizione al bilancio:

Honorar/onorario	4 % PK/CP	MwSt./Iva	Zusammen/Totale	vorgemerkte Verpflichtung/impegno prenotato
€ 720,22	€ 28,81	€ 164,79	€ 913,82	583/2026

Straßeninfrastrukturen	10900/S/Art. 0 10052.02	Infrastrutture stradali
------------------------	------------------------------------	-------------------------

9. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit (damit der Vertrag ehestens abgeschlossen werden kann) mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

9. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all’unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza (affinché il contratto possa essere stipulato al più presto possibile) ai sensi dell’art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale